

Preventing Injuries From Slips, Trips and Falls Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

INCIDENTES COMUNES DE RESBALONES, TROPIEZOS Y CAÍDAS

Los resbalones, tropiezos y caídas son una de las principales causas de lesiones y muertes en el lugar de trabajo. Según la OSHA, los incidentes de resbalones, tropiezos y caídas causan el 15% de todas las muertes accidentales, y son la segunda causa de muertes en el trabajo, después de los incidentes con vehículos de motor.

CUÁL ES EL PELIGRO

DEFINICIONES DE RESBALONES, TROPIEZOS Y CAÍDAS

Los resbalones se producen cuando no hay suficiente fricción o tracción entre los pies (zapatos) y la superficie por la que se camina o se trabaja.

Los tropezones se producen cuando el pie o la pierna inferior chocan con un objeto y la parte superior del cuerpo sigue avanzando, haciendo que se pierda el equilibrio.

Las caídas se producen cuando se resbala o se tropieza y se pierde el equilibrio.

Las caídas son una de las principales causas de muerte en el lugar de trabajo y una caída en el trabajo puede dejarle fuera de juego. Semanas de dolor, meses con una escayola o años en una silla de ruedas pueden ser el resultado de un simple resbalón, tropiezo o caída. Incluso una caída desde el mismo nivel -en lugar de una caída en altura- puede causar una lesión mortal o incapacitante.

COMO PROTEGERSE

PAUTAS DE PREVENCIÓN

Establezca buenas prácticas de limpieza. Hay tres pasos para empezar

- **Planifique con antelación**– Sepa qué hay que hacer, quién lo va a hacer y qué aspecto debe tener la zona de trabajo cuando haya terminado.
- **Asigne responsabilidades**– Puede ser necesario asignar a una persona o grupo de trabajadores específicos la limpieza.
- **Implemente un programa**– Establezca procedimientos de limpieza como parte de la rutina diaria.

Reduzca las superficies húmedas o resbaladizas

- Mantenga los aparcamientos y las aceras limpios y en buen estado de conservación.
- Cuando haya nieve y hielo, retire o trate estos elementos. En algunos casos extremos, puede ser necesario suspender el uso de la zona.
- Utilice material adhesivo para las rayas o pintura antideslizante siempre que sea posible.
- Utilice alfombras que absorban la humedad con bordes biselados en las zonas de entrada. Asegúrese de que tengan un material de soporte que no se deslice por el suelo.
- Coloque carteles de “suelo mojado” cuando sea necesario.
- Utilice cinta adhesiva antideslizante en las zonas problemáticas.
- Limpie inmediatamente los derrames. Cree un procedimiento para tomar las medidas adecuadas cuando alguien provoque o se encuentre con un derrame de comida o bebida.

Evite crear obstáculos en los pasillos y corredores

- También pueden producirse lesiones por tropiezos causados por obstáculos, desorden, materiales y equipos en pasillos, corredores, entradas y escaleras. Una limpieza adecuada de las zonas de trabajo y de tránsito sigue siendo la medida de

control más eficaz para evitar este tipo de riesgos.

- Mantenga limpias y ordenadas todas las áreas de trabajo, pasillos, almacenes y áreas de servicio.
- Evite tender cordones, cables o mangueras de aire por los pasillos o en cualquier pasillo designado.
- En las zonas de oficinas, evite dejar cajas, archivos o maletines en los pasillos.
- Fomente prácticas de trabajo seguras, como cerrar los cajones de los archivadores después de su uso y recoger los objetos sueltos del suelo.
- Realice inspecciones periódicas para detectar riesgos de resbalones y tropiezos.

Cree y mantenga una iluminación adecuada

- Utilice una iluminación adecuada en las pasarelas, escaleras, rampas, pasillos, sótanos, zonas de construcción y áreas de muelle.
- Mantenga las zonas de trabajo bien iluminadas y limpias.
- Al entrar en una habitación oscura, encienda siempre primero la luz.
- Mantenga los pasillos mal iluminados libres de desorden y obstrucciones.
- Mantenga las zonas alrededor de los interruptores de luz despejadas y accesibles.
- Repare inmediatamente las luminarias, los interruptores y los cables si funcionan mal.

Utilice un calzado adecuado

El calzado que llevamos puede desempeñar un papel importante en la prevención de las caídas. Es necesario evaluar el deslizamiento de las suelas y el tipo de tacones que se usan para evitar resbalones, tropiezos y caídas. Siempre que se investigue una lesión relacionada con una caída, hay que evaluar el calzado para ver si ha contribuido al incidente.

Controlar el comportamiento individual

Esta condición es la más difícil de controlar. Es propio de la naturaleza humana bajar la guardia durante dos segundos y

distraerse con pensamientos aleatorios o realizando múltiples actividades. Tomar atajos, no mirar por dónde se va, utilizar el teléfono móvil, llevar materiales que obstruyan la visión, llevar gafas de sol en zonas con poca luz, no utilizar las pasarelas designadas y la velocidad son elementos comunes en muchas lesiones en el trabajo.

CONCLUSIÓN

Los resbalones, tropezones y caídas son una de las principales causas de lesiones y muertes en el lugar de trabajo. También causan mucho dolor y sufrimiento. Tómese en serio los riesgos de resbalones, tropiezos y caídas, y no deje que le hagan tropezar.

Quick Course – Head off the Blows

The hardhat is an essential piece of safety gear no construction worker should be without. Not all hardhats are made equal, however. This quick course will cover the three types of hardhats and how to ensure you are using them correctly to protect yourself.

Enjoy a Safe Holiday Season Meeting Kit

AVOID WORKPLACE INJURIES IN THE HOLIDAY SEASON

There's nothing like creating a positive and festive workspace around the holidays. This can be a fun task for office bonding and raise morale in the office. That means there are some increased risks to look out for.

Slips, Trips, and Falls: More than 240,000 slips, trips and falls were reported in 2018. Employees must stand on steady objects (like a step ladder) and not a chair on wheels when hanging up decorations.

Fire Breakouts: Twinkling lights hanging around the office always adds a nice flare of holiday spirit, but it is important to be aware where the lights are plugged in. Power strips and extension cords can only handle so much electricity at once. Make sure that outlets aren't overloaded and that everything is unplugged at the end of the day to prevent any fires or incidents overnight.

Food Safety: It is important to make sure common food allergens are being reported. Milk, egg, peanuts, tree nuts, and wheat are the most common food allergies, and many of these ingredients are used for baking cookies, brownies and other delicious goodies.

Winter Hazards: In areas where snow is almost a guarantee around the holiday season, it is important to be mindful of the extra time it may take to get to and from work. Slippery road conditions can lead to delays and added traffic. It's also good to remember a snow scraper for when it snows during the day. Tune in to local radio stations and see what the road conditions are like before you head out – it might be safer to work from home.

Drunk Driving: It is key to make sure employees are being safe when they leave, especially after a couple of drinks. No one wants a coworker to be in an accident when leaving a party. Companies might have pre-paid taxis or other free services for a safe ride home. Make sure the codes are visible to employees. If you see a coworker who probably shouldn't drive, encourage them to take

advantage of a free and safe ride home.

Increased Traffic: With the increased travel during the holiday seasons, traffic is inevitable. The best way to handle it is to make sure you leave enough time to get to work and aren't rushing.

WAYS TO HAVE A HEALTHY HOLIDAY SEASON

Wash hands often to help prevent the spread of germs. It's flu season. Wash your hands with soap and clean running water for at least 20 seconds.

Bundle up to stay dry and warm. Wear appropriate outdoor clothing: light, warm layers, gloves, hats, scarves, and waterproof boots.

Manage stress. Give yourself a break if you feel stressed out, overwhelmed, and out of control. Some of the best ways to manage stress are to find support, connect socially, and get plenty of sleep.

Don't drink and drive or let others drink and drive. Whenever anyone drives drunk, they put everyone on the road in danger. Choose not to drink and drive and help others do the same.

Be smoke-free. Avoid smoking and secondhand smoke. Smokers have greater health risks because of their tobacco use, but nonsmokers also are at risk when exposed to tobacco smoke.

Fasten seat belts while driving or riding in a motor vehicle. Always buckle your children in the car using a child safety seat, booster seat, or seat belt according to their height, weight, and age.

Get exams and screenings. Ask your health care provider what exams you need and when to get them.

Get your vaccinations. Vaccinations help prevent diseases and save lives. Everyone 6 months and older should get a flu vaccine each year.

Monitor children. Keep potentially dangerous toys, food, drinks, household items, and other objects out of children's reach. Protect them from drowning, burns, falls, and other potential accidents.

Practice fire safety. Most residential fires occur during the winter months, so don't leave fireplaces, space heaters, food cooking on stoves, or candles unattended. Have an emergency plan and practice it regularly.

Prepare food safely. Remember these simple steps: Wash hands and surfaces often, avoid cross-contamination, cook foods to proper temperatures and refrigerate foods promptly.

Eat healthy, stay active. Eat fruits and vegetables which pack nutrients and help lower the risk for certain diseases. Limit your portion sizes and foods high in fat, salt, and sugar. Also, be active for at least $2\frac{1}{2}$ hours a week and help kids and teens be active for at least 1 hour a day.

FINAL WORD

The holiday season is a time for joy, reflection and happy times for friends and family. Do not destroy the holiday season through reckless behavior like drunk driving that will negatively impact life, limb and property.

Enjoy a Safe Holiday Season Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

EVITE LAS LESIONES EN EL LUGAR DE TRABAJO EN LA TEMPORADA NAVIDEÑA

No hay nada como crear un espacio de trabajo positivo y alegre durante las fiestas. Puede ser una tarea divertida para estrechar lazos en la oficina y elevar la moral en la misma. Eso significa que hay que tener en cuenta algunos riesgos mayores.

CUÁL ES EL PELIGRO

Resbalones, tropezones y caídas: Más de 240.000 resbalones, tropezones y caídas fueron reportados en 2018. Los empleados deben pararse en objetos firmes (como una escalera de mano) y no en una silla con ruedas cuando cuelgan decoraciones.

Brotes de incendio: Las luces parpadeantes que cuelgan alrededor de la oficina siempre añaden una bonita llamada de espíritu navideño, pero es importante ser consciente de dónde se enchufan las luces. Las regletas de enchufes y las extensiones eléctricas sólo pueden manejar una cantidad determinada de electricidad a la vez. Asegúrate de que los enchufes no están sobrecargados y de que todo está desenchufado al final del día para evitar cualquier incendio o incidente durante la noche.

Seguridad alimentaria: Es importante asegurarse de que se informa de los alérgenos alimentarios más comunes. La leche, el huevo, los cacahuetes, los frutos secos y el trigo son las alergias alimentarias más comunes, y muchos de estos ingredientes se utilizan para hornear galletas, brownies y otros deliciosos productos.

Riesgos invernales: En las zonas en las que la nieve es casi una garantía en la época navideña, es importante tener en cuenta el tiempo extra que puede suponer ir y volver del trabajo. Las condiciones de las carreteras resbaladizas pueden provocar retrasos y tráfico adicional. También es bueno recordar un rascador de nieve para cuando nieva durante el día. Sintonice las emisoras de radio locales y compruebe el estado de las carreteras antes de salir: puede ser más seguro trabajar desde casa.

Conducción bajo los efectos del alcohol: Es clave asegurarse de que los empleados están siendo seguros cuando salen, especialmente después de un par de copas. Nadie quiere que un compañero de trabajo tenga un accidente al salir de una fiesta. Las empresas pueden disponer de taxis de prepago u otros servicios gratuitos para llevar a los empleados a casa de forma segura. Asegúrese de que los códigos sean visibles para los empleados. Si ves a un

compañero de trabajo que probablemente no debería conducir, anímale a que aproveche el viaje gratuito y seguro a casa.

Aumento del tráfico: Con el aumento de los viajes durante las épocas navideñas, el tráfico es inevitable. La mejor manera de manejarlo es asegurarse de dejar suficiente tiempo para llegar al trabajo y no tener prisa.

COMO PROTEGERSE

FORMAS DE TENER UNA ÉPOCA NAVIDEÑA SANA

Lávese las manos con frecuencia para evitar la propagación de gérmenes. Es temporada de gripe. Lávese las manos con jabón y agua corriente limpia durante al menos 20 segundos.

Abríguese para mantenerse seco y caliente. Lleve ropa adecuada para el exterior: capas ligeras y cálidas, guantes, gorros, bufandas y botas impermeables.

Controle el estrés. Dese un respiro si se siente estresado, abrumado y fuera de control. Algunas de las mejores formas de controlar el estrés son buscar apoyo, conectarse socialmente y dormir mucho.

No beba y conduzca ni deje que otros beban y conduzcan. Cuando alguien conduce borracho, pone en peligro a todos los que están en la carretera. Elija no beber y conducir y ayude a los demás a hacer lo mismo.

No fume. Evite fumar y ser fumador pasivo. Los fumadores tienen mayores riesgos para la salud debido a su consumo de tabaco, pero los no fumadores también están en riesgo cuando se exponen al humo del tabaco.

Abróchese el cinturón de seguridad cuando conduzca o viaje en un vehículo de motor. Abroche siempre a sus hijos en el coche utilizando un asiento de seguridad para niños, un asiento elevado o un cinturón de seguridad de acuerdo con su altura, peso y edad.

Hágase exámenes y revisiones. Pregunte a su médico qué exámenes

necesita y cuándo debe hacérselos.

Vacúnese. Las vacunas ayudan a prevenir enfermedades y a salvar vidas. Todas las personas de 6 meses o más deben vacunarse contra la gripe cada año.

Vigile a los niños. Mantenga fuera del alcance de los niños los juguetes, alimentos, bebidas, artículos domésticos y otros objetos potencialmente peligrosos. Protéjalos de ahogamientos, quemaduras, caídas y otros posibles accidentes.

Practique la seguridad contra incendios. La mayoría de los incendios residenciales se producen durante los meses de invierno, así que no deje sin vigilancia las chimeneas, los calefactores, los alimentos que se cocinan en las estufas o las velas. Tenga un plan de emergencia y practíquelo regularmente.

Prepare los alimentos de forma segura. Recuerde estos sencillos pasos: Lávese las manos y las superficies con frecuencia, evite la contaminación cruzada, cocine los alimentos a la temperatura adecuada y refrigere los alimentos con prontitud.

Coma sano y manténgase activo. Coma frutas y verduras, que aportan nutrientes y ayudan a reducir el riesgo de ciertas enfermedades. Limite el tamaño de las porciones y los alimentos con alto contenido en grasa, sal y azúcar. Además, manténgase activo durante al menos 2½ horas a la semana y ayude a los niños y adolescentes a mantenerse activos durante al menos 1 hora al día.

CONCLUSIÓN

La época navideña es un momento de alegría, reflexión y momentos felices para los amigos y la familia. No destruya la época navideña con conductas imprudentes como la conducción en estado de ebriedad que repercutirá negativamente en la vida, la integridad física y la propiedad.

Quick Course – Spiders

Some spiders occasionally find their way inside structures or buildings and can also present a risk to indoor workers including machine operators, janitors, and cashiers. Insects bites, stings cause thousands of workplace injuries. This quick course covers the dangers around working in an area where spiders may be and how to protect yourself.

Enjoy a Safe Holiday Season

Stats and Facts

FACTS

1. To meet yearly goals and keep up with the increasing production demands during the holiday season, many people usually work overtime and are also assigned additional responsibilities. They suffer from fatigue that hinders them to perform work-related activities effectively.
2. When employees decorate the workplace, they are exposed to several falling and tripping hazards. The most commonly reported incident is slip and fall caused from falling off a ladder. Others include tripping over freestanding decorations, gifts, or trees placed in high traffic areas, which increase the chance of people running into them.
3. Decorating homes and businesses with bright, beautiful lights is one of the traditions of the holiday season. Unfortunately, they entail the great of risk fire breakout.
4. In the holiday season, people try to finish their shopping as soon as possible, significantly increasing traffic on the roads. The heavy traffic puts the workers, especially those employed in the delivery and transportation industry, at added risk of meeting an accident.
5. Slip and fall accidents occur year-round, and are the most prevalent during the winter. Negligent property owners often fail to clear away dangerous ice and snow and maintain clear sidewalks. Poor lighting, unsafe stairways, and wet store floors, can also lead to serious personal injury. Wear shoes with good traction and be mindful of where you step.
6. Children suffer serious injuries in toy-related incidents which can be traced back to dangerous defects present in the design of the toys. Defective toys may pose a choking, entrapment, or laceration hazard, as well as other risks of injury.

STATS

- The risk of poisonings also increases during the holiday period, resulting not only from common household items, but also carbon monoxide (CO).
 - The average temperature of oil used in a turkey fryer can reach 350 degrees, which can lead to 3rd degree burns.
 - 13,000 people are seen each year for accidents related to holiday decorations.
 - 5,800 accidents occur when people fall putting up decorations during the holiday season.
 - About 2,000 people every winter are treated for lacerations, sprains, and more due to tripping over extension cords
 - 50% of Christmas tree fires happen between December 22 through January 5, due to faulty lights, candle decorations, and more.
-

Preventing Injuries From Slips, Trips and Falls Stats and Facts

FACTS

1. People working in predominantly wet conditions should wear footwear with a pattern that is deep enough to penetrate surface water and make direct contact with a floor. However, people working in predominantly dry conditions should use footwear having flat-bottom construction to ensure maximum contact area with the floor.
2. Ten common slipping hazards include spills of liquid or solid materials; wet cleaning methods; rain or snow inside doorways; changes in floor surfaces, such as joins between carpeting and wood flooring; a change from a wet to a dry

- surface; dusty or sandy surfaces; the incline of a ramp; loose/bumpy flooring; low light; and unsuitable footwear.
3. Shoes with urethane or rubber soles have greater slip resistance than shoes with vinyl or leather soles.
 4. Five housekeeping practices that can help reduce slipping hazards in the workplace include removal of debris, snow and ice; prompt cleanup of spills; regular cleaning of floors; providing mats in areas prone to getting wet—such as building entrances; and cleaning the casters on wheeled carts.
 5. It takes about seven minutes for a wet-mopped spill to dry, meaning that the area is going to be extremely slippery during that time. A better solution is to use a dry paper towel to soak up and dry a spill.

STATS

- 27% of the 900,380 nonfatal work injuries resulting in days away from work in 2018 were related to slips, trips, and falls.
 - 235,740 injuries due to contact with objects and equipment in 2018 were so severe that they resulted in time away from work.
 - Workers less than 25 years of age have higher rates of occupational injuries treated in emergency departments than other age groups
 - An estimated 2.5 million workers sustained work-related injuries and were treated in emergency departments during 2018.
 - Male workers accounted for approximately 65% of the work-related injuries treated in emergency departments.
 - Incidence of falls goes up with each decade of life.
-

Enjoy a Safe Holiday Season Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Para cumplir los objetivos anuales y mantener el ritmo de las crecientes demandas de producción durante la época navideña, muchas personas suelen hacer horas extras y también se les asignan responsabilidades adicionales. Sufren una fatiga que les impide realizar eficazmente las actividades relacionadas con el trabajo.
2. Cuando los empleados decoran el lugar de trabajo, están expuestos a varios riesgos de caídas y tropiezos. El incidente más denunciado son las caídas y resbalones provocados por la caída de una escalera. Otros incluyen tropezar con decoraciones independientes, regalos o árboles colocados en zonas de mucho tráfico, lo que aumenta la posibilidad de que la gente se tropiece con ellos.
3. Decorar las casas y los negocios con luces brillantes y bonitas es una de las tradiciones de la época navideña. Por desgracia, conllevan un gran riesgo de incendio.
4. En la época navideña, la gente intenta terminar sus compras lo antes posible, lo que aumenta considerablemente el tráfico en las carreteras. El intenso tráfico hace que los trabajadores, especialmente los que trabajan en el sector del reparto y el transporte, corren un mayor riesgo de sufrir un accidente.
5. Los accidentes por resbalones y caídas ocurren durante todo el año y son más frecuentes durante el invierno. Los propietarios negligentes a menudo no retiran el hielo y la nieve peligrosa ni mantienen las aceras despejadas. La mala iluminación, las escaleras inseguras y los suelos mojados de las tiendas también pueden provocar lesiones personales graves. Lleve calzado con buena tracción y sea consciente de dónde pisa.
6. Los niños sufren graves lesiones en incidentes relacionados

con juguetes que pueden deberse a defectos peligrosos presentes en el diseño de estos. Los juguetes defectuosos pueden suponer un riesgo de asfixia, atrapamiento o laceración, así como otros riesgos de lesión.

ESTADÍSTICAS

- El riesgo de intoxicaciones también aumenta durante el periodo navideño, no sólo a causa de artículos domésticos comunes, sino también del monóxido de carbono (CO).
- La temperatura media del aceite utilizado en una freidora de pavos puede alcanzar los 350 grados, lo que puede provocar quemaduras de tercer grado.
- 13.000 personas son atendidas cada año por accidentes relacionados con la decoración navideña.
- 5.800 accidentes se producen cuando las personas se caen al colocar los adornos durante la temporada navideña.
- Cada invierno, unas 2.000 personas son atendidas por laceraciones, esguinces y otras cosas más por tropezar con extensiones eléctricas.
- El 50% de los incendios de árboles de Navidad se producen entre el 22 de diciembre y el 5 de enero, debido a luces defectuosas, decoraciones con velas y otras cosas.

Preventing Injuries From Slips, Trips and Falls Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Las personas que trabajen en condiciones predominantemente

húmedas deberán utilizar un calzado con un dibujo lo suficientemente profundo como para penetrar en el agua superficial y entrar en contacto directo con el suelo. Sin embargo, las personas que trabajen en condiciones predominantemente secas deberían utilizar un calzado con una construcción de fondo plano para garantizar la máxima superficie de contacto con el suelo.

2. Diez peligros comunes de resbalones son los derrames de materiales líquidos o sólidos; los métodos de limpieza húmedos; la lluvia o la nieve en el interior de las puertas; los cambios en las superficies del suelo, como las uniones entre la moqueta y el suelo de madera; el cambio de una superficie húmeda a una seca; las superficies polvorientas o arenosas; la inclinación de una rampa; el suelo suelto/con baches; la poca luz; y el calzado inadecuado.
3. El calzado con suela de uretano o caucho tiene mayor resistencia al deslizamiento que el calzado con suela de vinilo o cuero.
4. Cinco prácticas de limpieza que pueden ayudar a reducir los riesgos de resbalones en el lugar de trabajo incluyen la eliminación de escombros, nieve y hielo; la limpieza rápida de los derrames; la limpieza regular de los suelos; la colocación de alfombras en zonas propensas a mojarse, como las entradas del edificio; y la limpieza de las ruedas de los carros con ruedas.
5. Un derrame mojado tarda unos siete minutos en secarse, lo que significa que la zona va a estar muy resbaladiza durante ese tiempo. Una mejor solución es utilizar una toalla de papel seca para absorber y secar un derrame.

ESTADÍSTICAS

- El 27% de las 900.380 lesiones laborales no mortales que dieron lugar a días de baja laboral en 2018 estuvieron relacionadas con resbalones, tropiezos y caídas.
- 235.740 lesiones debidas al contacto con objetos y equipos en 2018 fueron tan graves que dieron lugar a bajas laborales.

- Los trabajadores menores de 25 años tienen mayores tasas de lesiones laborales tratadas en los servicios de urgencias que otros grupos de edad
 - Se estima que 2,5 millones de trabajadores sufrieron lesiones relacionadas con el trabajo y fueron tratados en los servicios de urgencias durante 2018.
 - Los trabajadores varones representaron aproximadamente el 65% de las lesiones relacionadas con el trabajo tratadas en los departamentos de emergencia.
 - La incidencia de las caídas aumenta con cada década de vida.
-

Quick Course – Healthcare Safe Moving and Handling of Patients

Overexertion injuries among healthcare workers is consistently two to five times greater than the rate of the general workforce. The single greatest cause for these injuries is manual patient handling. This quick course will cover the hazards of moving and handling patients and how to protect yourself when you do have to perform these actions.

Preventing Injuries From Slips, Trips and Falls Fatality File

Canaan iron worker falls to death on

job site

CANAAN – Family members remember a 41-year-old Canaan man who fell to his death at a Massachusetts construction site as a devoted family man and a hard worker. Clinton L. Lord died Wednesday after falling more than 25 feet from the steel skeleton of a middle school being built in Dorchester, according to a report from the Thursday edition of The Boston Globe. The Occupational Safety and Health Administration is investigating the death. Lord was working for Zichelle Steel Erectors of Leominster, Mass., a subcontractor for Peabody Construction of Braintree, the site manager. Zichelle was fined \$13,000 and cited for 11 violations at a Taunton job site last year. One of the citations came after an inspector reportedly saw an employee walking on a steel beam 36 feet above the ground without a safety harness. Other violations include workers failing to wear hard hats and problems with electrical wiring at the site. A family member said Friday that Lord was an iron worker whose profession took him all over the nation and even out of the country. Despite often working far away, Lord was home almost every weekend, according to his brother-in-law, Chad Corson, of Topsham. “He worked real hard for his family. Even at home, he was always outside working on something. He loved being home with his family,” said Corson. Lord had two grown children and two teen-age daughters. Originally from Alabama, Lord liked living in Canaan at his home on the Battle Ridge Road and had many friends in the area. “He befriended everybody he met,” said Corson. He said his brother was a “weekend farmer” who raised pigs and other animals and enjoyed hunting. The funeral is scheduled Wednesday at 2 p.m. at the Skowhegan Federated Church on Island Avenue.

Preventing Injuries From Slips, Trips and Falls Fatality File – Spanish

Trabajador del hierro de Canaan muere en la obra

CANAAN – Los miembros de la familia recuerdan a un hombre de 41 años de Canaan que cayó al vacío en una obra de construcción de Massachusetts como un devoto hombre de familia y un gran trabajador. Clinton L. Lord murió el miércoles después de caer más de 25 pies desde el esqueleto de acero de una escuela secundaria que se estaba construyendo en Dorchester, según un informe de la edición del jueves de The Boston Globe. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional está investigando la muerte. Lord trabajaba para Zichelle Steel Erectors, de Leominster (Massachusetts), subcontratista de Peabody Construction, de Braintree, el director de la obra. Zichelle fue multada con 13.000 dólares y citada por 11 infracciones en una obra de Taunton el año pasado. Una de las citaciones se produjo después de que un inspector supuestamente viera a un empleado caminando sobre una viga de acero a 36 pies de altura sin un arnés de seguridad. Otras infracciones incluyen que los trabajadores no llevaban cascos y problemas con el cableado eléctrico en la obra. Un miembro de la familia dijo el viernes que Lord era un trabajador del hierro cuya profesión le llevaba por toda la nación e incluso fuera del país. A pesar de trabajar a menudo lejos, Lord estaba en casa casi todos los fines de semana, según su cuñado, Chad Corson, de Topsham. “Trabajaba mucho por su familia. Incluso en casa, siempre estaba fuera trabajando en algo. Le encantaba estar en casa con su familia”, dijo Corson. Lord tenía dos hijos mayores y dos hijas adolescentes. Originario de Alabama, a Lord le gustaba vivir en Canaan en su casa de Battle Ridge Road y tenía muchos amigos en la zona. “Se hacía amigo de todos los que conocía”, dijo Corson. Dijo

que su hermano era un “agricultor de fin de semana” que criaba cerdos y otros animales y disfrutaba de la caza. El funeral está programado para el miércoles a las 2 p.m. en la Iglesia Federada de Skowhegan en la Avenida Island.

Enjoy a Safe Holiday Season Fatality File

Area Roads During The Holidays

The holidays are supposed to be a time for family gatherings and enjoyment. Such enjoyment quickly comes to an end when a person suffers debilitating or fatal injuries in a car accident. For Tifton and surrounding areas in Georgia, 2020’s holiday season was not a time of happiness for 24 car accident victims who suffered fatal injuries.

As reported by www.ajc.com, a total of 24 people were killed over the Thanksgiving holiday (Wednesday through Sunday) in serious motor vehicle accidents. The Georgia State Patrol (GSP) stated that both speed and alcohol were likely contributing factors to the cause of many accidents. Additionally, weekend rain may have played a role in at least one of the accidents.

A few examples of the fatal accidents that plagued Georgia over the holidays include, among others, the following:

- A 19-year-old woman was struck and killed by a driver traveling 65 miles per hour in a 45 mile-per-hour zone;
- A 16-month-old boy was killed when his mother accidentally drove over him at home;
- A 46-year-old man was thrown from his motorcycle and killed when he locked his brakes to avoid striking a car in front

of him; and

- A 43-year-old man was killed in a single-vehicle accident when his car left the road, struck a ditch, and spun into a tree.

Despite fewer travelers on the roads during the COVID-19 pandemic, deaths in Georgia during the Thanksgiving holiday weekend increased from the prior year. Tragic deaths over Thanksgiving and other holidays are often preventable if drivers take certain tips into consideration.

Enjoy a Safe Holiday Season Fatality File – Spanish

Las carreteras de la zona durante las Navidades

Se supone que las Navidades son una época de reuniones familiares y de alegría. Tal alegría rápidamente llega a su fin cuando una persona sufre lesiones debilitantes o fatales en un accidente de tránsito. Para Tifton y sus alrededores en Georgia, la temporada de vacaciones de 2020 no fue un momento de felicidad para 24 víctimas de accidentes de coche que sufrieron lesiones mortales.

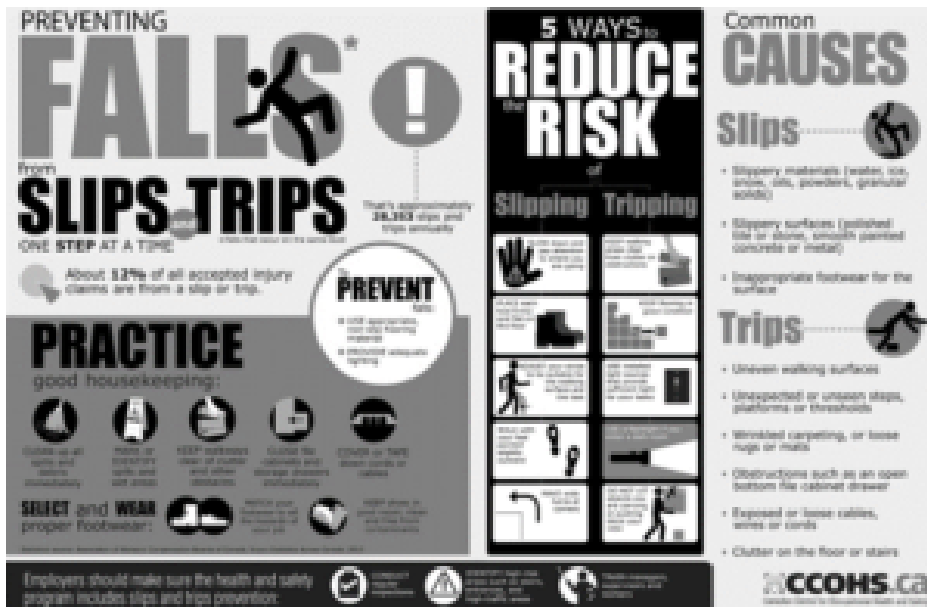
Según lo informado por www.ajc.com, un total de 24 personas murieron durante las vacaciones de Acción de Gracias (del miércoles al domingo) en graves accidentes de vehículos de motor. La Patrulla Estatal de Georgia (GSP) declaró que tanto la velocidad como el alcohol fueron probablemente factores que contribuyeron a la causa de muchos accidentes. Además, la lluvia del fin de semana puede haber desempeñado un papel en al menos uno de los accidentes.

Algunos ejemplos de los accidentes mortales que plagaron Georgia durante las fiestas son, entre otros, los siguientes:

- Una mujer de 19 años fue atropellada y asesinada por un conductor que viajaba a 65 millas por hora en una zona de 45 millas por hora.
- Un niño de 16 meses murió cuando su madre condujo accidentalmente sobre él en su casa.
- Un hombre de 46 años salió despedido de su motocicleta y murió cuando bloqueó los frenos para evitar chocar con un vehículo que le precedía; y
- Un hombre de 43 años murió en un accidente de un solo vehículo cuando su vehículo se salió de la carretera, chocó con una zanja y giró contra un árbol.

A pesar del menor número de viajeros en las carreteras durante la pandemia de COVID-19, las muertes en Georgia durante el fin de semana de las vacaciones de Acción de Gracias aumentaron con respecto al año anterior. Las muertes trágicas durante el Día de Acción de Gracias y otros días festivos suelen ser evitables si los conductores tienen en cuenta ciertos consejos.

Preventing Injuries From Slips, Trips and Falls Picture This



Source: <https://www.ccohs.ca>

Preventing Injuries From Slips, Trips and Falls Picture This – Spanish

Estadísticas de resbalones, tropiezos y caídas

Ya mencionamos que los resbalones, tropiezos y caídas están ligados a una serie de violaciones a OSHA, y que aparecen en su top 10, pero esta no es la única estadística alarmante relacionada con estos peligros. Además de las implicaciones vitales de seguridad, los resbalones, tropiezos y caídas también tienen un impacto significativo en la productividad y finanzas de su negocio.

Impacto en la Seguridad

Representan...

- ...aproximadamente **8.9 millones de visitas a la sala de emergencias**¹
- ...**15% de las muertes accidentales** (segunda causa principal después de los vehículos de motor)²
- ...**17% de todas las lesiones que causan discapacidades laborales**³



Impacto en Productividad

Generan...

- ...**1 de 6** lesiones con tiempo muerto¹
- ...**95 millones de días laborales perdidos al año**⁴
- ...un promedio de **11 días de ausencia en el trabajo**⁵



Impacto Financiero

Pueden costar...

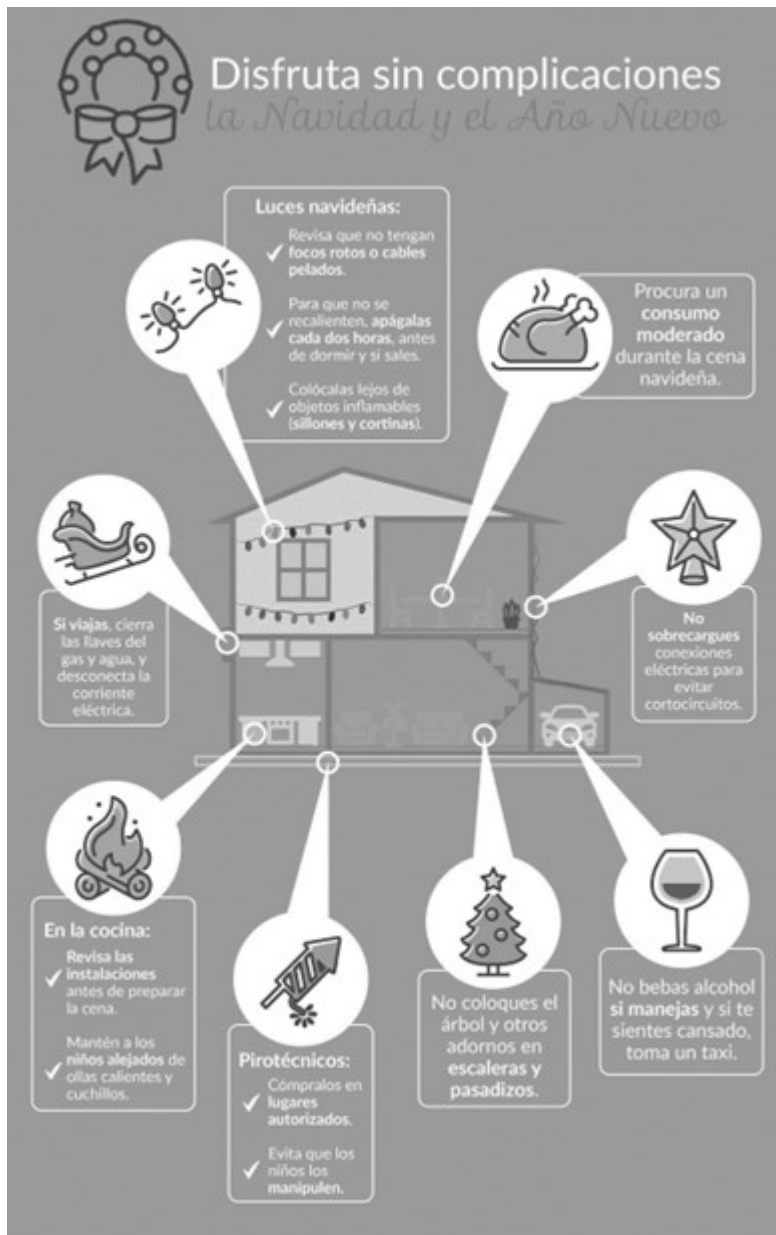
- ...un promedio de **\$20,000 USD por incidente**⁶



Fuente: <http://www.bradylatinamerica.com>

Enjoy a Safe Holiday Season Picture This

Enjoy a Safe Holiday Season Picture This – Spanish



Fuente: <https://rpp.pe/>

Be Prepared for A Disaster Meeting Kit

Effective, time-sensitive communication is imperative before, during and after disasters and emergencies. In the event of an incident, the first employee on the scene must make contact with someone in a supervisory capacity after contacting authorities (if needed) or taking other steps to deal with the emergency at hand. If you don't immediately reach a supervisor, keep trying.

EMPLOYEE COMMUNICATION

In emergency situations, it is important that all employees are accounted for and that they understand the critical role they play in controlling the flow of information.

A contact list should have each employee's cell phone number, email address and an emergency contact. Properties may want to consider having a "call tree" so all employees can be located and notified quickly. In some cases, such as a natural disaster, cell phone service may be disrupted, and it may be easier to communicate via email. Messages relayed to employees should be clear and concise to ensure consistent delivery.

BOTTOM LINE COMMUNICATION

In any communication, it is important to be very specific about the incident so that exaggerations are not intensified as they are being communicated. Stick to the **facts** and not speculate!!

BEST EMPLOYEE PRACTICES FOR ALL EMERGENCIES:

Know your company's designated point person during a disaster or emergency.

- The first employee who arrives at the scene should call 911,

if necessary. The employee should then contact the onsite manager or other company designated contact who will provide additional instruction.

- Make sure the answering service, your website and voicemail greeting are updated with important emergency instructions and information for residents.
- Clearly communicate tasks with all onsite employees to ensure adequate staffing.
- If residents are unable to occupy their apartments following a disaster, work with them to secure interim housing, preferably at the community. Remember, the property is under no obligation to pay for interim housing. Encourage residents to stay with friends or family. Your property supervisor will need to give approval before commitments are made for the residents who are asking for hotel accommodations at the property's expense.

Following these best practices may help you respond and recover more quickly in the event of a disaster or emergency:

- Keep an inventory of all office and shop furniture, equipment, computers, copiers, fax machines, tools, machinery, golf carts and any other equipment on property. Record serial numbers and keep this inventory in a safe location. A copy of this inventory should be kept off- site.
- Take pictures of the equipment noted in the inventory and keep the pictures in a secure location.
- Try to have a set of plans for the physical property showing all locations for mechanical equipment, water and gas shutoffs, main electrical panels, elevators, roof access and standpipes. Keep these plans on hand for emergency service providers.

SUGGESTED SUPPLIES FOR DISASTERS

- Battery-powered radio, flashlight, and extra batteries
- Bottled water
- Canned food and can opener
- Carpet fan blowers

- Digital camera
- Extra clothes and blankets
- First aid kit
- Generators
- Hose
- Mops
- Plastic sheeting
- Poster board and markers for signs
- Pumps
- Sandbags
- Sturdy shoes and work gloves
- Tape and rope to cordon off dangerous areas
- Tarpaulins
- Two-way radio

FINAL WORD

All communications in a disaster must repeat and relay only facts about the impending disaster and not speculate or exaggerate what is being reported. Clear, concise, and correct is the communication mantra.

Be Prepared for A Disaster

Stats and Facts

FACTS

1. Deaths from natural disasters have seen a large decline over the past century – from, in some years, millions of deaths per year to an average of 60,000 over the past decade.
2. Historically, droughts and floods were the most fatal disaster events. Deaths from these events are now very low – the deadliest events today tend to be earthquakes.
3. Disasters affect those in poverty most heavily: high death

- tolls tend to be centered in low-to-middle income countries without the infrastructure to protect and respond to events
4. Most house fires start in the kitchen. Cooking is the leading cause of home fire injuries.
 5. Smoking is the primary cause of fatal fires in the U.S. The second most common cause of fatal fires is heating equipment.
 6. Arson is the third most common cause of home fires.
 7. More people die from smoke inhalation, rather than flames. Fire can suck all of the oxygen from a room and replace it with poisonous smoke and gases before flames even reach the room. People die from lack of oxygen before the fire reaches their room.
 8. The U.S. has one of the highest fire death rates in the industrialized world.

STATS

- Between 1980 and 1999, there were 3,656 climate-related events, as opposed to 6,681 between 2000 and 2019. Those differences are reflected in the number of floods, which has more than doubled in the past 20 years, while the incidence of storms increased from around 1,457 to around 2,034.
- About 100 firefighters are killed each year in duty-related incidents.
- Fire is the third leading cause of accidental death in the home; at least 80 percent of all fire deaths occur in residences most claiming lives of the young, elderly and disadvantaged.
- About 2 million fires are reported each year. Many others go unreported, causing additional injuries and property loss.
- Every year more than 5,000 people die in fires, over 25,000 are injured, and direct property loss is estimated at over \$9 billion.
- The world's strongest earthquake in the time period from 1990 and 2013, according to measurement in the Richter scale, was the earthquake in Chile in 1960. With a magnitude of 9.5 this earthquake is the highest ranked earthquake. The

magnitude of 9.0 and higher is defined as 'Near or at total destruction – severe damage or collapse to all buildings. Heavy damage and shaking extends to distant locations.

- 60% of American adults have not practiced what to do in their homes or workplaces for disasters.

Be Prepared for A Disaster Fatality File

Earthquake may be to blame for death of man found pinned under car, Nevada officials say

It appeared the man was working on the vehicle when it fell on him, and the accident may have been caused by a July 4 6.4-magnitude earthquake.

A 56-year-old man was found dead pinned underneath a vehicle Tuesday in Nevada, and officials say an earthquake may be to blame.

The man was last seen at a gas station July 3 and was likely killed while working on his car the following day, Nye County, Nevada, sheriff's Sgt. Adam Tippetts said in a video statement.

"This death may be the result of the vehicle falling off the jacks on July 4 during the earthquake," Tippetts said in the statement.

Be Prepared for A Disaster Picture This



Source: <https://www.scugog.ca>

Quick Course – Making the Best Use of Lifting and Handling Aids

Workers who perform frequent and heavy lifting are at risk for back injuries and abdominal straining that can cause hernias. The use of lifting and handling aids can help remove or reduce the risk of worker injury. This quick course will cover the dangers of lifting improperly and how to protect yourself.

Quick Course – Stay Safe Working in the Heat – Spanish

El calor no sólo es un peligro en el trabajo al aire libre, sino que está presente en los ambientes interiores y plantea los mismos riesgos de agotamiento por calor, sarpullido e insolación. En este curso rápido, aprenderá sobre los peligros comunes del calor y las medidas de precaución que puede tomar para su seguridad y la de los demás.

Quick Course – Welding Can Hurt More Than Eyes

Welding is a routine job on many worksites. It's not just those involved directly with welding who are at risk. Bystanders can also be affected. This quick course covers the dangers of welding

and how to protect yourself and others.